

Des astuces pour vos marchandises

Il ne se passe pas une semaine sans que l'on entende parler de la mondialisation et des frontières ouvertes et pourtant, l'import et l'export de marchandises s'apparente toujours à un jeu de piste. Pour apporter un éclairage sur des pratiques qui peuvent grandement simplifier la distribution physique des produits, nous pouvons compter sur Rémy Saner, directeur de Bluesped. Nous lui ouvrirons régulièrement nos colonnes pour vous apporter de la valeur ajoutée!

Qui voyage régulièrement a certainement déjà rencontré ces files de camions qui attendent à la frontière dès la fin de l'après-midi. Si les flux des marchandises sont tendus, la perte de temps peut générer de graves troubles pour les producteurs. Peut-on gagner du temps à la douane ?

Exportateur agréé

Si l'entreprise dispose du statut d'exportateur agréé (EADA), les camions contenant ses marchandises ont la possibilité de passer la frontière en transit (entre 5 et 10 heures du soir) au lieu d'être stoppés. La marchandise entre en Suisse sans être dédouanée lors du passage de la frontière. C'est le destinataire ou son transitaire qui effectuera les formalités de douane une fois la marchandise dans l'entrepôt. L'obtention de ce statut est propre à l'entreprise, mais le transitaire peut accompagner son client dans son obtention. Ce statut est ouvert à toute entreprise Suisse qui dispose de clients et de fournisseurs étrangers.

Challenge : la distribution administrative

Aujourd'hui, la distribution physique est relativement simple. Les moyens de transports sont optimisés et la différence se fait bien souvent entre la manière de procéder et l'optimisation de la partie administrative. Le transitaire est un professionnel compétent bien au fait de toutes les subtilités administratives apportant principalement trois avantages : un gain de temps lors du dédouanement (exemple ci-dessus), des gains financiers (savez-vous par exemple que la Chine est toujours exemptée de frais de douane car considérée comme en voie de développement ?) et un support important (réalisation des papiers, disposition des logiciels spécifiques des douanes, etc...)

Le rôle d'exportateur agréé vous intéresse ? N'hésitez pas à contacter votre bureau de douane, votre transitaire ou Rémy

Saner à l'adresse mentionnée en fin d'article. Dans notre prochaine édition nous parlerons des risques à l'exportation.

Tipps und Tricks für Ihre Handelswaren

Es vergeht keine Woche, in der nicht von Globalisierung und offenen Grenzen die Rede ist – und trotzdem gleicht der Import und Export von Handelswaren stets einer Rätselrally. Wenn es um das Näherbringen von Praktiken geht, dank derer der physische Warenvertrieb erheblich einfacher wird,



kann man sich auf Rémy Saner, den Direktor der Firma Bluesped, wirklich verlassen. Wir werden ihn zukünftig in unserem Magazin regelmässig zu Wort kommen lassen, denn solche Informationen sind für unsere Leser Gold wert!

Wer regelmässig reist, hat bestimmt schon die Lkw-Schlangen gesehen, die ab den späten Nachmittagsstunden an der Grenze warten. Wenn der Warenfluss „just-in-time“ erfolgt, kann der Zeitverlust ernsthafte Schwierigkeiten für die Hersteller zur Folge haben. Ist es möglich, beim Zoll Zeit zu gewinnen?

Ermächtigter Ausführer

Verfügt ein Unternehmen über den Status Ermächtigter Ausführer (EA) haben die LKWs, die seine Waren transportieren, die Möglichkeit, auf der Transitspur über die Grenze zu fahren (zwischen 17 und 22 Uhr) anstatt aufgehalten zu werden. Die Ware wird in die Schweiz eingeführt, ohne dass sie beim Grenzübergang verzollt wird. Der Empfänger oder sein Spediteur erledigt die Zollformalitäten, sobald die Ware im Lager ist. Das Unternehmen muss sich darum kümmern, diesen Status zu erhalten, aber der Spediteur kann ihm dabei behilflich sein. Jedes beliebige Schweizer Unternehmen, das ausländische Kunden und Lieferanten hat, kann diesen Status beantragen.

Travail sur objectifs et partenariat

PRODEX¹⁰
Du 16 au 20 novembre 2010 | Centre de Bâle de Bâle

Visitez-nous de
16 – 20 novembre 2010
Hall 1.0 / stand A21



« Les clients bénéficient chez nous de prestations de service du plus haut niveau. »



NOS PRESTATIONS – VOTRE AVANTAGE

Nous comptons parmi les premiers fournisseurs de machines-outils en Suisse. Grâce à notre vaste gamme de machines et une direction de projets professionnelle, nous sommes pour vous le partenaire idéal.

Nos prestations vous intéressent ? Nous répondons volontiers à vos questions et à vos demandes d'offres !

NEWEMAG Machines-outils
Téléphone +41 (0)41 798 31 00
E-Mail info@newemag.ch
Internet www.newemag.ch

NEWEMAG
WERKZEUGMASCHINEN
MACHINES-OUTILS



Herausforderung: der verwaltungstechnische Vertrieb

Heute verläuft die physische Zustellung relativ einfach. Die Transportmittel wurden stark verbessert, und den Unterschied machen oft die Vorgehensweise sowie die Optimierung des administrativen Teils aus. Der Spediteur ist ein kompetenter Fachmann, der sich mit den verwaltungsspezifischen Spitzfindigkeiten gut auskennt, was hauptsächlich drei Vorteile bringt: einen Zeitgewinn bei der Zollabfertigung (siehe obenstehendes Beispiel), finanzielle Einsparungen (wussten Sie zum Beispiel, dass China nach wie vor nicht zollpflichtig ist, da es als Entwicklungsland gilt?) und eine bedeutende Unterstützung (Erstellung der Dokumente, Bereitstellung von spezifischen Zoll-Softwareprogrammen usw....).

Sind Sie an der Rolle des ermächtigten Ausführers interessiert? Dann zögern Sie nicht, mit Ihrem Zollamt, ihrem Spediteur oder Rémy Saner (die Adresse befindet sich am Ende des Artikels) Kontakt aufzunehmen.

In unserer nächsten Ausgabe werden wir die Exportrisiken unter die Lupe nehmen.

Tips for your goods

Every week we hear talking about globalization and open borders and yet, import and export of goods is always like a treasure hunt. To put the light on practices that can greatly simplify physical distribution of products, we can count on Rémy Saner, Director of Bluesped. We will regularly publish articles to bring you added value!

Who travels regularly has already encountered these queues of trucks waiting at the border at the end of the afternoon. If the

flow of goods is just in time, any loss of time can generate serious disorders for producers. Can we save time for customs?

Approved exporter

If the company has the status of approved exporter (EADA), the trucks containing its goods can pass the border in transit (between 5 pm and 10 pm) instead of being stopped. Goods enter Switzerland without customs clearance at the border. It is the company or its freight forwarder that can do the custom papers once the goods in the warehouse. This status is specific to the company that exports, but the freight forwarder may accompany the customer in its obtaining. This status is open to any Swiss company that has customers and suppliers outside Switzerland.

Challenge: administrative distribution

Nowadays, physical distribution is quite simple; means of transportation are optimized and the difference is often done between the way to proceed and optimize the administrative part. The freight forwarder is a very skilled professional well aware of all administrative subtleties. He provides primarily three benefits: time of custom clearance (example above), financial gains (did you know for example that China is still exempt from customs charges as regarded as developing country?) and important support (papers, customs software availability, etc.)

The role of approved exporter interests you? Do not hesitate to contact your customs office, your freight forwarder or Rémy Saner at the address indicated below.

In our next issue we will discuss risks to export.

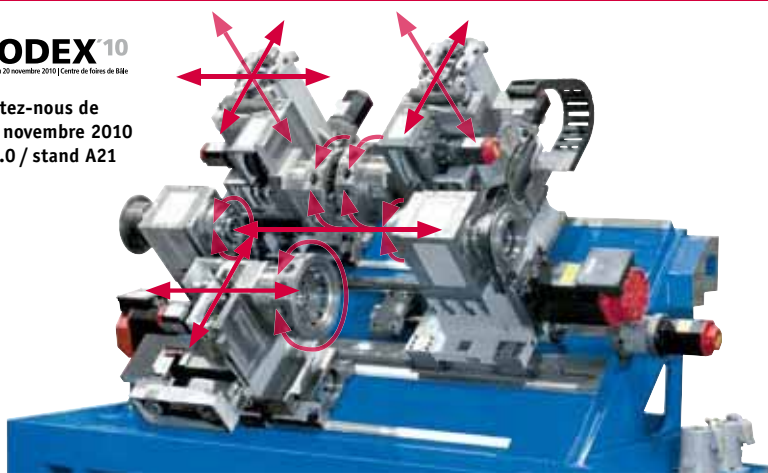
Bluesped logistics Sarl

Chemin des Pommerats 5 - CH-2926 Boncourt
Tel. + 41 32 495 16 16 - Fax + 41 32 495 16 15
confirmation@bluesped.ch - www.bluesped.ch

Temps de réglage court – grande productivité

PRODEX¹⁰
du 16 au 20 novembre 2010 | Centre des Forces de Bâle

Visitez-nous de
16 – 20 novembre 2010
Hall 1.0 / stand A21



TOUR CNC TRÈS PERFORMANT MIYANO ABX-64 TH3

Son extrême précision, sa technologie éprouvée, sa conception optimale et son design compact ne sont que quelques-uns des points forts du tour MIYANO.

- 3 tourelles de 12 positions motorisés (outils)
- Changement d'outils rapide
- 2 axes Y sur les deux tourelles supérieures
- Productivité maximale, flexibilité optimale

NEWEMAG Machines-outils
Téléphone +41 (0)41 798 31 00
E-Mail info@newemag.ch
Internet www.newemag.ch

NEWEMAG
WERKZEUGMASCHINEN
MACHINES-OUTILS